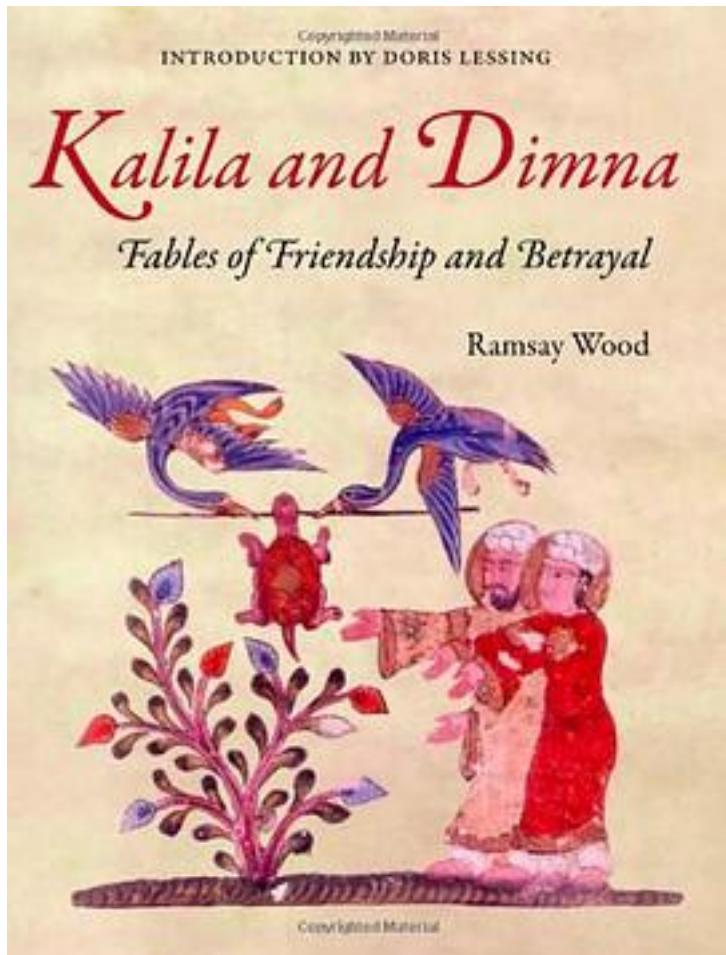


# Kalila and Dimna



[Kalila and Dimna\\_下载链接1](#)

著者:Wood, Ramsay

出版者:

出版时间:2008-10

装帧:

isbn:9780863566615

The tales of "Kalila and Dimna", also known as "The Panchatantra", "Kalila wa Dimna" and "The Fables of Bidpai" originated in India almost two thousand years ago. These charming and humorous stories about animals have since found their way, in one form

or another, into the folklore of every major culture and tradition. What links the fables is the core message about managing power, wise leadership and the value of true friendship. In his retelling of this world classic, Ramsay Wood deftly knits several oral storytelling traditions into a contemporary and captivating style. This version from all major ancient texts is the first new compendium in English since 1570. Young and old alike will treasure these beautifully illustrated tales.

作者介绍:

伊本·穆格法 (724~759)

Ibn al-Mugaffa'

阿拉伯作家。生于波斯朱尔村（今伊朗设拉子南部）

。父为倭马亚王朝税收官。早年信仰祆教，受波斯文化熏陶

。后到文化都城巴士拉，获得广博的阿拉伯文化知识。阿拔斯王朝时任巴士拉总督的文书，改奉伊斯兰教。但因作品表露对统治者不满，后在统治阶级的倾轧中受牵连，以“伪信罪”被曼苏尔哈里发处死。他为阿拉伯文学开辟了翻译领域，从巴列维文转译了印度的《五卷书》，并加以艺术再创作成为阿拉伯文寓言故事集《卡里来和笛木乃》。此书又被译成多种欧洲文字。他还从波斯文译过几种书，相传还译过亚里士多德的著作。他的箴言集《小礼集和大礼集》亦集中反映了对社会政治、道德改良的观点。他在阿拉伯文学中首先运用寓言体裁，并为阿拉伯散文艺术奠下基础

。1959年出版了《卡里来和笛木乃》中译本。

目录:

[Kalila and Dimna 下载链接1](#)

标签

评论

---

[Kalila and Dimna 下载链接1](#)

书评

小时候就喜欢读，自然是当故事看。而这种故事里面套故事的叙述方式又显得特别有趣。记得以前最喜欢老鼠、鸽子、乌龟那一章的故事，大约也只有这一章的友情比较醇厚。  
书中的道理儿时自然不大理解，人生体验越多，感触亦越深。如果有人把老子的许多观点看作阴谋，那么这本书也...

---

这本书的译者是李唯中，是我老师的老师，也就是我的师爷。书中的故事其实没有序言，当中说的意义非凡，很多故事与中国的成语故事，有异曲同工之妙。但是打动我的其实是师爷的翻译水平，译文行云流水，波澜不惊，浩如烟海，望尘莫及，令人佩服。我也是学习阿拉伯语的学生，但是我...

---

### 读书笔记37：卡里来和笛木乃

我上周刚买到网格本的五卷书，结果这本书是五卷书的阿拉伯译本。

五卷书应该是印度最早期的一本寓言故事集了，梵文书写，成书在公元前四世纪到公元前六世纪，后来传到波斯，后世的文学作品受到它的影响很大，十日谈，格林童话等等都有它的素材。19...

---

阿拉伯寓言故事集，据说是除了《圣经》被译成最多文字的书。

在新知不起眼的位置找到它，虽然封面不甚佳，但字体清晰，翻译尚可，尤其是彩色插图朴拙可爱，于是四折购入。原定价甚高，不知作何想法。

---

《卡里来与笛木乃》是阿拉伯著名故事集，海天版《卡里来与笛木乃》实际上是该书的儿童绘本，文字部分自然是经过改写，以适应儿童阅读。

个人认为，本书制作十分精心，使用24开本，以适应绘图所需，334页采用上下册装订，显得大方适中，不会因为太厚造成阅读不便，朱平的编绘使...

---

[Kalila and Dimna 下载链接1](#)